

Opaskrifter (HR1501)

Kartoffelmos med honning

Bemærk: Denne opskrift kan tilberedes med den almindelige knivenhed.

- 250 g honning
- 200 g frosset smør
- 100 g friskkokte kartofler

- Hæld 250 g honning i en skål, og sæt den i køleskabet ved 0 °C (gør 3 skåle klar).
- Skær 200 g frosset smør i tern på 2-3 cm og 100 g friskkokte kartofler i stykker på 3-4 cm.
- Sæt skålene på bordet, tilsæt smør og frisk tilberedte kartoffelstykker i bageuret, og lad den køre i den højeste indstilling i 5 sekunder.

Opaskrifter (HR1502/HR1503)

Kartoffelmos med honning

Bemærk: Denne opskrift kan tilberedes med den almindelige knivenhed.

- 500 g honning
- 200 g frosset smør
- 100 g friskkokte kartofler

- Hæld 500 g honning i en skål, og sæt den i køleskabet ved 0 °C (gør 3 skåle klar).
- Skær 200 g frosset smør i tern på 2-3 cm og 100 g friskkokte kartofler i stykker på 3-4 cm.
- Sæt skålene på bordet, tilsæt smør og frisk tilberedte kartoffelstykker i bageuret, og lad den køre i den højeste indstilling i 5 sekunder.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Denne apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Genbrug

Denne symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU).
Følg din länds regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Garanti og support

Værn altid ved at læse garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted www.philips.com/support for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

DEUTSCH

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.
- Halten Sie Hände und Utensilien von der Schüssel der Küchenmaschine und dem Becher des Mixers fern, während diese an die Stromversorgung angeschlossen sind. Wenn Lebensmittel heruntergedrückt werden müssen, verwenden Sie ein geeignetes Utensil, z. B. einen Teigschaber.
- Drücken Sie Lebensmittel niemals mit den Fingern in die Einfüllöffnung.
- Verwendet Sie immer den mitgelieferten Stopfen.
- Setzen Sie die Messereinheit niemals ohne Becher/Flasche oder Mühlenbecher/Deckel auf die Stromeinheit.

Achtung!
Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und spülen Sie sie auch nicht unter fließendem Wasser ab. Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem Tuch.

- Warnung**
Vermeiden Sie mögliche Verletzungen, indem Sie das Gerät nicht auf unsachgemäße Weise verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder Teile anlassen, die sich bei Gebrauch bewegen.
- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder andere Teile beschädigt sind oder sichtbare Risse aufweisen.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von Philips, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Messereinheit um. Gehen Sie besonders vorsichtig vor, wenn Sie sie aus der Schüssel entnehmen, die Schüssel leeren und sie reinigen. Die Schneidkanten sind sehr scharf.
- Behalten Sie die scharfen Klingen N.C.H.T. Die Klingen und Schablen sind sehr scharf, handhaben Sie sie daher vorsichtig. Wenn Sie die scharfen Raspeln festhalten, die Schüssel leeren oder das Gerät reinigen, halten Sie sie immer mit den Fingern am Griff/Scheitelloch oben, weg von der Schneidkante.
- Wenn die Messereinheit blendiert, schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die blockierenden Zutaten entfernen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Becher gießen, da heiße Flüssigkeit und Dampf Verbrühungen verursachen können.

- Der Stecker muss vor der Reinigung oder Wartung des Geräts aus der Buchse gezogen werden.
- Verwenden Sie die Messereinheit des Zerkleinerers niemals ohne einen Zerkleinerer-Behälter.

- Vorsicht**
Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenstellen, austauschen/reinigen, aufbewahren oder reinigen.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie dieses) Zubehör oder Teile verwenden, ersichtl ich Ihre Garantie.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in der Bedienungsanleitung angegebenen, vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in gewöhnlichen Haushalten vorgesehen. Es ist nicht für die Verwendung in Personalküchen von Geschäften, Büros, landwirtschaftlichen Betrieben oder anderen Arbeitsbereichen vorgesehen. Auch ist es nicht für Hotels, Motels, Pensionen oder anderen Gastgebern bestimmt.

- Überschreiten Sie nicht die in der Tabelle aufgeführten Mengen und Verarbeitungszeiten.
- Überschreiten Sie nicht die im Zerkleinerer-Behälter aufgeführten Mengenangaben.
- Schneiden Sie große Zutaten vor der Verarbeitung in 2 cm große Würfel.
- Verarbeiten Sie KEINE heißen Zutaten.**
Wenn Zutaten und der Wand der Schüssel hatten bleiben, entfernen Sie die Motoreinheit und den Deckel. Lösen Sie dann die Zutaten mit einem Teigschaber/Teigschaber. Wenn Sie Zutaten in die Schüssel geben, bevor Sie die Motoreinheit in Kontakt kommen. Beachten Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Teile, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Beachten Sie die Reinigungsanweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Reinigungspegel: LC – 85 dB(A)

Hinweis

Weitere Informationen zum Ökodesign finden Sie auf unserer Website: www.home.id

Rezepte (HR1501)

Kartoffelpüree mit Honig

Hinweis: Dieses Rezept kann mit der normalen Messereinheit zubereitet werden.

- 250 g Honig
- 200 g gefrorene Butter
- 100 g frisch gekochte Kartoffeln

- Geben Sie 250 g Honig in eine Schüssel und stellen Sie diese anschließend in einen Kühlschrank bei 0 °C (bereten Sie 3 Schüsseln vor).
- Schneiden Sie 200 g gefrorene Butter in 2-3 cm große Würfel und 100 g frisch gekochte Kartoffeln in 3-4 cm große Stücke.
- Stellen Sie die Schüsseln auf den Tisch, geben Sie die Butter und die frisch zubereiteten Kartoffelstücke in den Becher und lassen Sie die Zutaten 5 Sekunden lang auf höchster Stufe laufen.

Rezepte (HR1502/HR1503)

Kartoffelpüree mit Honig

Hinweis: Dieses Rezept kann mit der normalen Messereinheit zubereitet werden.

- 500 g Honig
- 200 g gefrorene Butter
- 100 g frisch gekochte Kartoffeln

- Geben Sie 500 g Honig in eine Schüssel und stellen Sie diese anschließend in einen Kühlschrank bei 0 °C (bereten Sie 3 Schüsseln vor).
- Schneiden Sie 200 g gefrorene Butter in 2-3 cm große Würfel und 100 g frisch gekochte Kartoffeln in 3-4 cm große Stücke.
- Stellen Sie die Schüsseln auf den Tisch, geben Sie die Butter und die frisch zubereiteten Kartoffelstücke in den Becher und lassen Sie die Zutaten 5 Sekunden lang auf höchster Stufe laufen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

Recycling

- Dieses Symbol bedeutet, dass Elektrogeräte und Akkus/Batterien nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur getrennten Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien.

- Altgeräte/Altakkus/Batterien können kostenlos an geeigneten Rücknahmestellen abgegeben werden.
- Diese werden dort fachgerecht gesammelt oder zur Wiederverwendung vorbereitet. Altgeräte/Altakkus/Batterien können Schadstoffe enthalten, die der Umwelt und der menschlichen Gesundheit schaden können. Enthaltene Rohstoffe können durch ihre Wiederverwertung einen Beitrag zum Umweltschutz leisten. Sofern die Batterie (Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält, ist die Batterie entsprechend gekennzeichnet.
- Die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

- Hinweise für Verbraucher in Deutschland: Die in Punkt 1 genannte Rückgabe ist gesetzlich vorgeschrieben. Altgeräte mit Altbatterien und/oder Altkalks und Lampen, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sind vor der Abgabe an einer Rücknahmestelle von diesen zu trennen. Dies gilt nicht, falls die Altgeräte für eine Wiederverwendung noch geeignet (d.h. funktionsfähig) sind und von den anderen Altgeräten getrennt werden. Sammel- und Rücknahmestellen in DE: <http://www.stiftung-ear.de/>; für Batterien auch Rückgabe im Handel möglich. Informationen über Sammel- und Recyclingwege: <https://www.bmu.de>

Rücknahme von Altgeräten
Rücknahmestell und Geschäfte mit einer Verkaufsfäche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfäche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.

- Diese Händler müssen:
 - beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); auch bei Lieferungen nach Hause;
 - bei zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne Neuauflagepflichtung.

Rücknahmegeräte gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Wärmeüberträger (Kühl-/Gefriergeräte, Klimageräte u.a.), Bildschirmonlagen und Großgeräte gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, von Fernsehgeräten sowie für Haushalts- und Kleinhaushaltsgeräte werden entsprechende Rücknahmegeräte in unmittelbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Die Versiumi Germany GmbH ist Mitglied des Rücknahmestystems "take-e-back". Mehr Information unter: www.take-e-back.de.
Se Verbraucher über Versiumi Netherlands B.V. ein Produkt erworben haben, können Sie ebenso die Möglichkeiten des Systems nutzen.

Rückgabemöglichkeiten für Verbraucher in Österreich
Die Versiumi Germany GmbH und die Versiumi Netherlands B.V. sind Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem des JFH. Sammelstellen und Öffnungszeiten siehe <http://www.ifu.at/>. So Verbraucher das Produkt erworben haben, haben Sie als JFH-Ansprüchsberechtigter das Recht, für Haushalts- und Kleinhaushaltsgeräte, die die JFH- und die Versiumi Germany GmbH und die Versiumi Netherlands B.V. Mitglied beim Sammel- und Verwertungssystem RecycleMe annehmen.

Garantie und Support
Versiumi bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie beruht Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website www.philips.com/support.

EN Welcome, Get started!	HR Udobro došli! Keszünk is hozzá!	RU Добро пожаловать, приступим!
DE Willkommen! Legen Sie es aus!	IT Ti diamo il benvenuto. Iniziamo!	UK Вітаємо, зацінаємо!
FR Bienvenue! Mettez-le en marche!	SK Vitajte, začnajte!	UA Вітаємо, почнемо!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
IT Benvenuti! Mettetelo in funzione!	RO Bun venit! Începeți să folosiți!	SR Dobro došli! Počinjemo!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!
ES Bienvenidos! Póngalo en marcha!	SV Välkomna, sätt igång!	PL Witamy, zaczynamy!
PT Bem-vindos! Coloque em funcionamento!	EL Υποδεχόμαστε, αρχίζουμε να χρησιμοποιούμε!	CS Vítejte, začneme!

[illegible]

Σημείωση

- Για πληροφορίες σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό, επισκεφθείτε τη διαδικτυακή μας τοποθεσία www.home.id.

■ Συντάξεις (HR1501)

Πούρες πατάτας με μέλι

Σημείωση: Αυτή η συνταγή μπορεί να παρασκευαστεί με τις κλασικές λεπίδες

- 250 γρ. μέλι
- 200 γρ. κατεψυγμένο βούτυρο
- 100 γρ. φρεσκοκτυπημένα κομμάτια

1. Ρίξτε 250 γρ. μέλι σε ένα μπλκ και τοποθετήστε το στο ψυγείο στους 0°C (εξομαλά 3 μολ.).

2. Κόψτε 200 γρ. κατεψυγμένο βούτυρο σε κύβους 2 x 3 εκ. και 100 γρ. φρεσκοκτυπημένα κομμάτια σε κομμάτια των 3-4 εκ.

3. Τοποθετήστε τα μπλκ στον τραπέζι, προσθέστε το βούτυρο και τα φρεσκοκτυπημένα κομμάτια στο ψήσιμο και χρησιμοποιήστε το στην πιο γρήγορη ρύθμιση για 5 δευτερόλεπτα.

■ Συντάξεις (HR1502/HR1503)

Πούρες πατάτας με μέλι

Σημείωση: Αυτή η συσκευή μπορεί να παρασκευαστεί με τις κλασικές λεπιδές:

- 500 γρ. μέλι
- 200 γρ. κατεψυγμένο βορσούρο
- 100 γρ. φρασκομαγειρεμένα πατάτες

1. Πίρε 500 γρ με σε ένα μπουκάλι τοποθετήστε το στο ψυγείο στους 0°C (ετοιμάστε 3 μπουλ).

2. Κόψτε 200 γρ κατεψυγμένο βορσούρο σε κύβους 2-3 εκ. και 100 γρ. φρασκομαγειρεμένα πατάτες σε κομμάτια των 3-4 εκ.

3. Τοποθετήστε τα μπουλ στο τραπέζι, προσθέστε το βορσούρο και τα φρασκομαγειρεμένα κομμάτια πατάτας στο δοχείο και χρησιμοποιήστε το στην ψηνιότερη ρύθμιση για 5 δευτερόλεπτα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανάρκωση/Χρήση

Αυτή η συσκευή υποστηρίζεται ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορροβεί μαζί με τα συντηγμένα απορριμμάτα που συλλέγονται (2012/19/ΕΕ)

Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την εξουσιοδοτημένη χρήση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Η σωστή απορριμμάτα συμβάλλει στην αποφυγή ατυχημάτων επιστώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Herramienta para la asistencia

Εγγραφή μαγειρείων ετών που είναι υπέρ της αγοράς αυτού του προϊόντος. Η παροχή εγγύηση δεν ισχύει αν οι ελάττωμα εξαρτημάτων ή εργαλεία έχουν υποστεί βλάβη λόγω κακής συντήρησης. Η εγγύηση μας δεν επιβάλλει να γίνουν αλλαγές στα διατεταμένα υλικά καταναλωτή. Τα περισσότερα είδη επισκευής ή των ανταλλακτικών της εγγύησης, επισκευάζετε τη διαδικασία μας τονίζοντας [www.philips.com/support](#).

ESPAÑOL

Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](#).

Información sobre seguridad importante

- Antes de usar el aparato, lea atentamente esta información importante y consérvela por si necesitara consultarla en el futuro.
- Mantenga las manos y los utensilios alejados del recipiente del robot de cocina y del recipiente de la batidora mientras el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Si es necesario empujar los alimentos, use un utensilio adecuado.

No utilice nunca los dedos para empujar los alimentos por el orificio de entrada.
 Utilice siempre el empujador suministrado.
 No coloque nunca el extremo de cuchillas en la unidad de alimentación si no están colocados el recipiente/botella o la jarra/tapa del molinillo.

Peligro

No sumerja nunca la unidad motora en agua u otros líquidos, ni la enjuague bajo el grifo. Limpie la unidad motora solo con un paño húmedo.

Advertencia

No utilice incorrectamente el aparato para evitar posibles lesiones.
 Apague el aparato y desenchúfelo de la fuente de alimentación antes de cambiar los accesorios o tocar alguna de las piezas que está en movimiento durante su funcionamiento.
 No utilice el aparato si el cable dañado, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red local.
 No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados o tienen grietas visibles.
 Los cables de alimentación pertenecen a personas dadas, deberá sustituirlos Philips, personal del servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar que se produzcan situaciones de peligro.
 El aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan conocimientos, la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
 Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.

Tenga cuidado al manejar la unidad de cuchillas. Tiene especial cuidado al retirar el recipiente, al vaciar el recipiente y al limpiar las cuchillas. Los bordes de las cuchillas están muy afilados.

Manipulee con cuidado las cuchillas. Las cuchillas y los élecos están muy afilados. Manipúlolos con cuidado. Para manipular las cuchillas al vaciar el recipiente y durante la limpieza, sujételas siempre por la zona de agarre o el orificio del disco para la parte superior, lejos de la parte afilada.

No intente desmontar las cuchillas se solas, aunque el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueando la unidad de cuchillas en cuestión.

Tenga cuidado al utilizar el interruptor de encendido/apagado en el vaso, ya que el líquido y el vapor pueden provocar quemaduras graves.

El enchufe debe retirarse de la toma antes de la limpieza o mantenimiento del aparato.

No utilice nunca la unidad de cuchillas de la picadora sin el recipiente de la misma.

Precautión

Al preparar cualquier alimento a la fuente de alimentación si lo va a dejar desatendido y antes de montarlo, desmontarlo, guardarlo o limpiarlo:

- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará excluido de la garantía.
- No conecte el aparato a una red eléctrica que no sea de 230 V.

Utilice este aparato solo para el uso al cual está destinado como se indica en el manual de usuario.

Este aparato se ha diseñado solo para uso doméstico en interiores normal. No está diseñado para un uso en entornos comerciales, como restaurantes, cafeterías, tiendas, oficinas, grandes cocinas industriales o comedores laborales. Tampoco debe usarse en hospitales, moteles y entornos residenciales de otro tipo.

No opere el aparato fuera de su país de origen. El uso en otros países puede causar lesiones personales o daños materiales, y los tiempos indicados en la tabla.

No supere las cantidades indicadas en el recipiente de la picadora.

Sorte los ingredientes grandes en trozos de unos 2 cm antes de procesarlos.

10 pasos Ingredientes calientes.

Si los alimentos se quedan adheridos a las paredes del recipiente, retire la unidad motora y la tapa. A continuación, desmenu los ingredientes con una espátula o algo de líquido.

Después de esto, deje reposar los ingredientes durante un tiempo. La continuaación sin un periodo de descanso. El procesamiento continuo durante periodos más largos puede dañar el aparato.

Los líquidos calientes no líquidos, como zumo de naranja o acetona, para limpiar el aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez, limpie bien las piezas que vayan a entrar en contacto con los alimentos. Consulte las instrucciones de limpieza de este manual.

(Ver el ruido) L1 - 85 dB(A)

Nota:

- Para obtener más información sobre el diseño ecológico, visite nuestro sitio web: www.home.id

Recetas (HR1501)

Puré de patatas con miel

Nota: Esta receta se puede preparar con la unidad de cuchillas normal.

- 250 g de miel
- 250 g de mantecaquilla congelada
- 100 g de patatas recién cocinadas

1. Vierta 250 g de miel en un recipiente y colóquelo en el frigorífico a 0 °C (prepare 3 recipientes).
2. Corte 200 g de mantecaquilla congelada en dados de 2,3 cm y 100 g de patatas recién cocinadas en trozos de 3-4 cm.
3. Coloque los recipientes en la mesa, añada la mantecaquilla y los trozos de patata recién cocinados en el vaso y active

Recetas (HR1502/HR1503)

Puré de patatas con miel

Nota: Esta receta se puede preparar con la unidad de cuchillas normal.

- 500 g de miel
- 200 g de mantequilla congelada
- 100 g de patatas recién cocinadas

1. Vierta 500 g de miel en un recipiente y colóquelo en el frigorífico a 0 °C (prepare 3 recipientes).
2. Corte 200 g de mantequilla congelada en dados de 2-3 cm x 100 g de patatas recién cocinadas en trozos de 3-4 cm.
3. Coloque los recipientes en la mesa, añada la mantequilla y los trozos de patata recién cocinados en el vaso y active el nivel más alto durante 5 segundos.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE).
Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

Garantia y asistencia

Versuri este una garanția de două ani tară de costuri de acest produs. Esta garanția nu e valabilă si un defecto se debe a un uso indebido o un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o invocar la garantía, visite nuestro sitio web www.philips.com/support.

ESTR

Tutustus

Õnnetlikele otustele ja teenitavale Philipsi poolelt Philipsi pakutava tootete eeliste täieliku kasutamiseks registreerige oma toode veebisilte www.philips.com/welcome.

Tähtis ohutusaste

- Enne seadme kasutamist lugege oluline teave hooldikalt hait ja hoidke see edaspidi alles.
- Kui seade on teostatavaks ühendatud, hoidke kade ja köögipunkti kõrgkambri nüst nannikmisi nüst eemal.
- Kui te ei oia alla surida, kasutage sobivot tööriista, nt spartit.
- Mitte kunagi ei tehta kasutada touda sisetarastu allasurumise sömi.
- Kasutage alati tootepolekile kuuluvat tükut.
- Käe kasutaja pealetootele, kui toudetallike, kui toudetallike või peenestajata/kaanti e ole paigaldatud.

Ahti

Onneksel mootoriitvelle või muudesse vedelikesse ega loputage seda kraani all. Mootorisektsiooni puhastage ainult niiske isipiga.

Hoiatus

Võimalike vigade vältimiseks ärge väärkasutage seadet.

Enne tarkvate vahetamist või kasutamise ajal likulaatote osadele lähemisel lülitage seade välja ja eemaldage toitekaabel seinakontaktist.

Enne seade ühendamist võlvuõhku kontrollige, kas seadme märgistuste toeteping vastab kohalike ehitustööde pingele. Kui pinged ei vasta, võivad tekkida kahjustused. Kui pinged ei vasta, ei tohi kasutada seadet ega seade osi nähtavaid vigasid. Ohtlike olukordade vältimiseks tuleb kahjustatud toitekaablit lasta uue vastu vahetada Philipsil. Töö hooalusindusluse või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul.

Seadmele viivad kaablid tuleb paigaldada nii, et vaimse puuduse isikud või isikud, kellet puuduvad kogemused ja teadmised, kui need valitavaks või meele on antud juhenduse seadme otstarbekas kohta ja ja nad mõistavad sellega seotud ohte.

Lapsed ei tohi seade seadest kauda. Hoidke seade ja selle toitekaabel listele kättesaamatus kohas.

Lapsed ei tohi seadega mängida.

Ouge lõiketerade mooduli kasutamisel ettevaatlik. Ouge etteir ettevaatlik, kui eemaldate moodulit kassast, kui tühendate kassat ja kui puhastate seda. Selle lõiketerad on väga teravad.

Enne seade kasutamist tuleb kontrollida, kas seade on korrektselt ühendatud, ouge nende kasutamisel ettevaatlik. Hoidke alati sõrmaga ülevõlt kleepimistõrjekausta kinni, ja lõiketeradest vältige, kui käsitsete teravate lõiketeradest, tühendate nõud ja tühendate nõud puhastamisel ajal.

Enne seade lõiketeradest jääb kinni, lülitage seade enne lõiketera toetavate koostisainete eemaldamist välja.

Ouge kassa vedelikku anumasse valamisel ettevaatlik, sest kuum vedelik ja õhu pühkuvad põhjalt põletusi.

Enne seade puhastamist või hooldamist tuleb seadet pistikupesust eemaldada.

[illegible]

jooksul või seade kahjustada.

Arge kunagi kasutada seadme puhastamiseks külmikisüsi, abrasiivseid puhastusvahendeid ega isobüüdi vedelikke, mis võivad kahjustada seadme välimust.

Enne seadme esmakordset kasutusselevõtmist peske hoolikalt kõik toiduainetele kokkupuutuvad osad puhtaks. Tutvuge kasutusjuhendis seadme kasutamise juhustega.

Märkused: LC – 85 dB(A)

Märkus

Lisateave oksidatsiooni kohta leiate meesibadilt www.hoimidi.com.

Reageerige (HR1501)

Kartulipuder meega

Märkus. Seda retsepti saab valmistada tavaliste lõiketeradega mooduliga.

- 250 g mett
- 200 g
- 100 g värskest keedetud kartulit

1. Pange 250 g mett kaussi ja asetage 0 °C temperatuuriga külmikusse (valmistage ette kolm kaussi).

2. Lõigake 200 g külmutatud või 2–3 cm kuubikuteks ja 100 g värskest keedetud kartulid 3–4 cm tükkideks.

3. Kõige parem lausle, lõigake vii ja värskest keedetud kartulitüki peenestajasse ning kalla kõige võimsama seadistuse alla 5 sekundit.

Retseptid (HR1502/HR1503)

Kartulipuder maitse

Markus: Seda retsepti saab valmistada tavalistel lõiketeradega mooduliga.

- 500 g mett
- 200 g
- 100 g värskest keedetud kartulist

1. Pange 500 g mett kaussi ja asetage 0 °C temperatuuriga külmikule (valmistage ette kolm kaussi).

2. Lõigake 200 g külmutatud või 2–3 cm kuubikuteks ja 100 g värskest keedetud kartulist 3–4 cm tükkideks.

3. Pange kaussi lauale. Isalge või ja värskest keedetud kartulit peenestajasse ning kallake kõige võimsama seadistuse abil 5 sekundit.

– Elektromagnetvälja (EMV)

Seda retsepti varustatakse elektromagnetvälja kokkupuute juhtes kohaldatavate standardite ja eeskirjade.

– Ümbertõlge

See ümbertõlkimine, et seda toodet ei tohi viia tavalistele olimeetrite hulka (2012/19/EL)

Järgige elektromagnetiliste toodete loeteluhukume kohalikke eeskirju. Ogel viis kasutusest kõvaldamine annab aru võimalike kahjulike tagajärje keskkonnale ja inimlike tervise.

Garantiit ja tugi

Venetsia püüab lahendada garantiid pärast selle toote ostmist. See garantiit ei kehti, kui defekt on tingitud valest kasutusest või halvast hoooldusest. Meie garantiit ei mõjuta teie seadusjärgsed õigused tarbijana. Lisateabe saamiseks või garantiit aktiveerimiseks külastage meie veebisaiti: www.philips.com/support.

SUOMI

Johdanto

Onnittelet ostokastasi ja toivutella Philipsi tuotteen käyttäjäksi. Hyödyntä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteeseen www.philips.com/welcome.

Tärkeät turvallisuustietoja

Ennen näitä tärkeitä tietoja huolehtii ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja sählyt ne vastasen varalle

- Pidä kadet ja keittiövälineet poissa monitoimikoneen kahvipöytä ja tehosekoittimen kannasta niiden ollessa liitettynä virtalähteen.
- Jos ruokaa on painettava alas, käytä siihen sopivaa välineitä, kuten lastia.
- Älä koskaan työnnä ruokaa syöttöaukkoon sirsimillä.
- Käytä aina mukana toimitettua syöttöpaininta.
- Älä koskaan yrittää täästä moottoriyksikköön ilman kannua/pulloa tai maustemyynti astiaa/kannaa.

[illegible]

Huomio

Ihrotalteen virittäjö pistorasiasta ennen sen kokaamista, purkamista, asettamista säilytykseen, puhdistamista ja jos aiot jättää laitteen sinu valvottu.

Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemassa lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.

Käytä tätä laitetta vain tarkoitukseenmukaisilla käyttöolosuhteissa esitellyillä tavella.

Tämä laite on tarkoitettu vain normaalin kotitalouskäyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu henkilökohtaisiin lääketieteellisiin kappuissa, toimitustoissa tai maottiloissa tai asiakkaiden käyttöön, toteileissa, ammattikäyttöön tai missä maottulotilaisuuksissa.

Varo yllämainittuun taulukossa annettua määrää ja valmistuskojia.

Älä yritä paloitteelluuhon merkitä määrää.

Pikie osi ainestoot noin 2 cm:n kappaleiksi ennen käsittelyä.

Älä käsittele kuumia aineksia.

Mikali raskaat osat tarttuvat kiinni kuluun reunoihin, irrota runko ja kansi. Tämän jälkeen irrota raaka-ainet reunoilta nuottilla tai lisäaalma kuluu nestettä.

Älä kysä läitettä jäljennästä määrittelyä aikojia pidemään jään taukoa. Laitte voi vahingoittua, jos sitä käytetään toistuvasti pikoi aikojia.

Älä käytä naurumaltia tai syöttöväylyä puhdistusmateria tai -välineitä laiteen puhdistamiseen (kuten bensiniä tai acetonia).

Älä kysä läitettä kansien sulkeutuneissa joutavut osat ennen käyttöönottoa. Koska puhdistusvälineet kertyvät käyttöpaasta.

Käyttämällä: 1.85 dB(A)

Huomautus

Tietoa ekologisesti suunnittelusta on saatavilla sivustollamme www.home.id

Reseptit (HR1501)

Hunajainen perunasose

Huomautus: Tämän reseptin voi valmistaa tavallisella teräyskiskolla.

- 250 g hunajaa
- 200 g jäistä vorta
- 100 g keitettyä perunaa

1. Kaada 250 g hunajaa kulhoon ja laita se jääkaappiin 0 °C:n lämpötilaan (valmistele kolme kulhoa).

2. Leikkaa jäninen voi 2–3 cm:n kokoisiksi kuutioksi ja keitetty perunat 3–4 cm:n kokoisiksi palloiksi.

3. Laita kulhut pöydälle, lisää palotettu voi ja keitetty peruna kannuun ja käytä laitetta suunnitella asetuksella viiden sekunnin ajan.

Reseptit (HR1502/HR1503)

Hunajainen perunasose

Huomautus: Tämän reseptin voi valmistaa tavallisella teräyskiskolla.

- 500 g hunajaa
- 200 g jäistä vorta
- 100 g keitettyä perunaa

1. Kaada 500 g hunajaa kulhoon ja laita se jääkaappiin 0 °C:n lämpötilaan (vähintään kolme kuukautta).

2. Leikkaa noin 2–3 cm:n halkaisijaa kuitteja ja keitetty perunat 3–4 cm:n halkaisijaksi palasiksi.

3. Laita kuhot pöydälle, lisää paloiteltua voi ja keitetty peruna ja käytä laattoja suurimalla asetuksella viiden sekunnin ajan.

Sähkömagneettiset kentät (EMP)

Tämä laite noudattaa sähkömagneettista kenttä koskevia sovellettavia standardeja ja säännöksiä.

Kierätykset

Merkitä laitteesta, että tuotetta ei saa hallitusti tavallisen kotitaloussäähän mukana (2017/19/EU).

Noudatta maksimissa sähkö- ja elektronikan hallinnasta erillistä käytöstä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristöä ja ihmisiä mahdollisista kyselyistä hävittäviksiksi.

Takuu ja tuki

Versuni myöntää tuoteille kahden vuoden takuun. Takuu ei ole voimassa, jos vika johtuu virheellisesti käytöstä tai puutteellisesta ylläpidosta. Takuumein on vaihtua laitteeseen osuuskassa kuluuttajana. Lisätietoja takuusta sekä ohjeet takuunsa voimaansäilytykseen osoitteessa: www.philips.com/oreo

FRANÇAIS

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Informations de sécurité importantes

Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil à l'intérieur du bol ou du robot et de la gourdine de massage tant que l'appareil est branché. Si vous devez repousser des aliments vers le bas, utilisez un ustensile adapté, par exemple une spatule.

Ne poussez jamais des aliments dans la chemise de remplissage avec les doigts.

Utilisez toujours le poussoir fourni.

- Ne fixez jamais l'ensemble lames au bloc moteur lorsque la gourdine ou le bol/couvercle ne sont pas en place.

Danger

Ne plongez jamais le chiffon humide dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas. Nettoyez le bloc moteur uniquement avec un chiffon sec.

Avertissement

Pour éviter tout risque de blessure, n'utilisez pas l'appareil de façon incorrecte.

Évitez l'appareil et débarrassez-le de la prise secteur avant de changer une accessoire ou d'approcher un élément en mouvement lorsque l'appareil fonctionne.

Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.

N'utilisez jamais l'appareil si la ligne, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées ou présentent des fissures.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, son agent de maintenance ou d'autres personnes disposant des qualifications appropriées afin d'éviter tout accident.

Les personnes âgées ou souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.

Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Soyez très prudent(e) lorsque vous manipulez l'ensemble lame. Soyez particulièrement prudent(e) lorsque vous le retirez de la prise secteur et lorsque vous le nettoyez. Les bords sont très coupants.

NE TOUCHEZ PAS les lames. Les lames et les disques sont très tranchants ; manipulez-les avec précaution. Lorsque vous manipulez les lames, vous vous levez le bol et pendante le nettoyez, tenez toujours ces pièces au niveau de la zone de manipulation ou de l'orbice du disque situé sur le dessus, à distance du bord tranchant.

Ne laissez les lames et les disques se bloquer, étreindre l'appareil avant de retirer les imprégnés à l'origine du blocage. Faites attention lorsque vous versez un liquide chaud dans le bol car le liquide chaud et la vapeur peuvent occasionner des brûlures.

La fiche doit être retirée de la prise avant le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

N'utilisez jamais un ensemble lame de hachoir sans bol de hachoir.

Avertissement

Débranchez toujours l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de l'assembler, de le démonter, de le ranger ou de le nettoyer.

N'utilisez pas d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'utilisez pas été spécialement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.

N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu, telles que celles figurant dans le manuel d'utilisation.

Cet appareil est destiné uniquement à une usage domestique normal. Il n'a pas été conçu pour une utilisation dans des environnements professionnels ou des usages destinés aux employés dans les entreprises, magasins et autres environnements de travail. Il n'est pas plus destiné à être utilisé par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres environnements résidentiels.

N'exposez pas les quantités et les temps de préparation indiqués dans le tableau.

N'exposez pas les quantités indiquées dans le bol.

Coupez les grands aliments en morceaux d'environ 2 cm avant de les lancer.

N'utilisez PAS d'ingrédients chauds.

Si des ingrédients adhèrent à la paroi du bol, retirez le bloc moteur et le couvercle. Détaisez ensuite les ingrédients à l'aide d'une spatule ou ajoutez un liquide.

N'exécutez pas la fonction timer avec l'appareil plus longtemps que les durées indiquées ci-dessous sans pause. Une utilisation prolongée ininterrompue peut endommager votre appareil.

N'utilisez jamais d'épingles à recoudre, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement toutes les pièces en contact avec des aliments. Reportez-vous aux instructions de nettoyage fournies dans ce manuel.

Numéro sonore : (C – 85 dB(A)).

Remarque

- Pour plus d'informations sur l'écoconception, visitez notre site Web : www.home.id.

Recettes (HR1501)

Purée de pommes de terre au miel

Remarque : cette recette peut être préparée avec l'ensemble lames standard.

- 250 g de miel
- 200 g de beurre congelé
- 100 g de pommes de terre fraîchement cuites

1. Versez 250 g de miel dans un bol et placez-le au réfrigérateur à 0 °C (préparez 3 bols).
2. Coupez 200 g de beurre congelé en cubes de 2-3 cm et 100 g de pommes de terre fraîchement cuites en morceaux de 3-4 cm.
3. Placez les bols sur la table, versez le beurre et les morceaux de pommes de terre fraîchement cuites dans le bol de mixer, puis faites-le fonctionner à puissance maximale pendant 5 secondes.

Recettes (HR1502/HR1503)

Purée de pommes de terre au miel

Remarque : cette recette peut être préparée avec l'ensemble lames standard.

- 500 g de miel
- 200 g de beurre congelé
- 100 g de pommes de terre fraîchement cuites

1. Versez 500 g de miel dans un bol et placez-le au réfrigérateur à 0 °C (préparez 3 bols).
2. Coupez 200 g de beurre congelé en cubes de 2-3 cm et 100 g de pommes de terre fraîchement cuites en morceaux de 3-4 cm.
3. Placez les bols sur la table, versez le beurre et les morceaux de pommes de terre fraîchement cuites dans le bol de mixer, puis faites-le fonctionner à puissance maximale pendant 5 secondes.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

 Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

Garantie et assistance

Vous bénéficiez d'une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse www.philips.com/support

HRVATSKI

—Uvod—

Čestitamo na kupnji i dobrodošli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudili Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome

—Važne sigurnosne informacije—

- Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.
- Ruke i kuhinjski priremi nemojte utvarati u posudu aparata za obradu hrane i vrč blendera dok je aparat priključen na napajanje. Ako hranu trebate pogurati prema dolje, upotrijebite odgovarajuću prikladnu pomoć, npr. plimicu.
- Nikada nemojte prstima gurati hranu u otvor za umetanje.
- Prije upotrebljavanja pripremite potkavice.
- Nikada nemojte postavljati sklop rezača na jedinicu za napajanje ako nije postavljen vrh/boca ili posuda mlina i/poklopac.

Opasnost

Jedinicu motora nikada nemojte utvarati u vodu ili neku drugu tekućinu i nemojte je ispirati pod vodom. Za čišćenje jedinicu morate koristiti vlažnu krpu.

Upozorenje

Aparat upotrebljavajući isključivo u svrhu koja je namijenjen jer biste se u protivnom mogli ozlijediti. Isključite aparat i iskopčajte ga iz napajanja prije zamjene dodatka ili približavanja dijelovima koja se tijekom uporabe mogu zagrijati.

Prije uklopačivanja aparata provjerite odobrenja i mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže. Aparat nemojte koristiti ako je umrež, mekani kabl ili neki drugi dio oštećen ili ima vidljive pukotine.

Prije kablja za napajanje odvojite, mora ga zamijeniti kvalifikovani tehničar, servis proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija koja se bavi ispužbenj opasnosti.

Nikada nemojte upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, sensornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, budite sigurni da su pod nadzorom i da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.

Dijeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabl držite izvan doseg djece.

Dijeca ne smiju grabi aparat.

Budite vrlo pažljivi priključivanju rukovanja jezičcima i rezama. Posebno oprezno budite kad je uklanjate sa zidjele, kada praznite zjeđelu i kada je čistite. Rubovi rezaca vrlo su oštri.

Uključite aparat i držite ga u rukama. Ako vam se nešto uruči u ruku, nukuje nježno u stranu. Priključnik rukovanja oštrim rezacima, praznjenja posude i čišćenja vezja držite za vrh za prst / otvor daska u ruku, dalje od ruba za rezanje.

Ako se neka od jedinica i vezanja razdijeli, naprijte isključite aparat, a zatim izdvojite sastojke koji smetaju.

Uključite aparat priključkom utičnice u zidnu rešetku i držite je u ruku jednu uzrokovati opekotine.

Prije čišćenja ili održavanja aparata uvijek se mora isključiti iz utičnice.

Nikada nemojte upotrebljavati jedinica i rezaca jezičkalice bez zidjele jezičkalice.

Paznja

Dobro znajte iskopčajte aparat iz napajanja ako ga ostavljate bez nadzora te prije njegovog sastavljanja, rastavljanja, zamjene ili čišćenja.

Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, važno je prestatu izjaviti.

Aparat koristite isključivo za svrhu koju je namijenjeno, kao što se prikazuje u korisničkom priručniku.

Ovaj aparat namijenjen je isključivo obrocima kućnoj uporabi. Nije namijenjen uporabi u okruženjima poput kuhinja za goste u trgovinama, uredima, na farmama ili u drugim radnim okruženjima. Nije namijenjen ni za upotrebu u hotelima, motelima, prenoćištima ili drugim vremenitima smještaja.

Nemojte premašiti količine i vrijeme pripreve naznačene u tablici.

Nemojte premašiti količine naznačene na zdjeli za sprežanje.

Prije obrade uvijek sastojke narežite na dijelove veličine otprilike 2 cm.

NEMOJTE obradivati vruće sastojke.

Kao sa sastojci zalijepite za stjenke zdjele, izvadite jedinicu motora i poklopac. Zatim odvojite sastojke pomoću lopatice ili zdjelice male veličine.

Aparat nemojte upotrebljavati bez paziranja da od vremena navedenih u nastavku. Kontinuiranom obradom duže vrijeme može se oštetiti aparat.

Prije upotrebe uvijek nikada nemojte koristiti supstance za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

Prije prve uporabe aparata temeljito operite dijelove koji će dolaziti u kontakt s hranom. Pogledajte upute za čišćenje u korisničkom priručniku.

Brazna buke: IC – 55 dB(A)

Napomena

Informacije o ekologičkom dizajnu potražite na našem web-mjestu: www.hoemile.it

Recepti (HR1501)

Pire krumpir s medom

Napomena: *Ovaj recept može se pripremiti uz pomoć standardne jedinice s rezačima.*

–	250 g meda
–	200 g zamrznutog maslaca
–	100 g sveže kuhanoj kumpirja

1. Ulijte 250 g meda u posudu i stavite je u hladnjak pri 0 °C (pripremite 3 zdjele).

2. Ulijte 200 g zamrznutog maslaca na komade od 2 – 3 cm, a 100 g sveže kuhanoj kumpirja na komade od 3 – 4 cm.

3. Stavite posudu na stol, maslac i komade sveže kuhanoj kumpirja dodajte u vr blendera te uključite pri najvišoj postavci 5 sekundi.

Recepti (HR1502/HR1503)

Pire kumpir s medom

Napomena: *Ovaj recept može se pripremiti uz pomoć standardne jedinice s rezačima.*

–	500 g meda
–	200 g zamrznutog maslaca
–	100 g sveže kuhanoj kumpirja

1. Ulijte 500 g meda u posudu i stavite je u hladnjak pri 0 °C (pripremite 3 zdjele).

2. Narežite 20 g zamrznutog maslaca na kockice od 2 – 3 cm, a 100 g svježeg kukuruznog krumpira na kocke od 3 – 4 cm. Stavite posude na topli, maslac i kocke svježeg kukuruznog krumpira dodajte u vil blendera te uključite pri najvišjoj postavci 5 sekundi.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat sukladno je primjenjivim propisima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Recikliranje

Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU). Pročitajte priprepe svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pomaže sprejavanje negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

Jamstvo i podrška

Versnusi naš dvojezični jamstveni naktun kupnje ovog proizvoda. Ovo jamstvo nije valjano ako je kvar uzrokovan nepravilnom uporabi ili nepravilnim održavanjem. Naše jamstvo ne utječe na vašu zakonsku potrošačka prava. Ako trebate dodatne informacije ili se želite posavjetovati na jamstvo, pogledajte naš web-mjesto www.philips.com/support.

MAGYAR

Bevezetés

A Philips követi Önt Grundfunkcú a vásárlásához! A Philips által biztosított teljes körű támogatásához regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék használatát előtérbe kell venni a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra. Tartása teljes körűt és az eszközöket a robottól munkálattól és a termékhibéktől, miközben a készülék csatlakoztatva van a tápellátáshoz. Ha az élettől le kell nyomnia, használatát meg kell állítani, például:

- Soha ne az ujjával nyomja le az élettől a tápellátást.
- Nem érintse meg a tápellátást a készülék használatát.
- Ne érintse meg az áramvezetőket a motortestére, ha nincs felszerelve a kezelő/palack vagy a darálófedélnyírási.

Veszély

Ne merítse a motortestét vízbe, vagy más folyadékba, és ne bilátse le folyóvízzel. A motortestet csak nedves ruhával tisztítsa.

[illegible]

Vigyázat!

Minden hűzika a tápkábel, ha felhelyezett nélkül hagyja a készüléket, továbbá mellette összerússzan, szétszerelőd, eltérnie vagy itallásának.

Nem használjon más gyártmányú szírmá, vagy a Philips által nem kifejezetten javaslott tartozékok vagy alkatrészek. Ellenkező esetben a garancia érvénytelen lesz.

A készülék csak a használati utasításban jelölt rendeltetésűre célszerű használni.

A készüléket kizárólag normál háztartási készülékekhez terveztek. Nem ajánlott tűzhely, irradó, gázadagok és egyéb munkahelyek szomszédos környezetébe. Valamint hoteleket, moteleket, panziókat és egyéb vendéglátó-ipari létesítményeket valószínűleg használata sem ajánlott.

Nem fejeje túl a táblázatban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.

Nem fejeje túl az aprítógépben feltüntetett mennyiségeket.

A nagyobb darabokat vegye ki 2 cm nagysejű felaprítós elvágóval.

Nem dolgozzon fel fagyott alapanyagokat.

A fagyott alapanyagokat a fűtőtest felmelegedése, távolléti és a motorélegrég, és nyissa fel a fedelet. Ezután távolítsa el az alapanyagokat egy spatula segítségével vagy a motorélegrég hozzáadásával.

Nem működtesse a készüléket az alább megadott időtartamoknál hosszabb ideig szünet nélkül. A hosszabb ideig tartó használat után a készüléknek kell szünetet tartania.

A készülék tisztításához használjon rozsdamentes és súrolószerrel (pl. mosószer, szappan vagy aceton).

A készülék edző használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak. A tisztításra vonatkozó utasításokat a használati utasításban találja.

Zajszint: L – 85 (dB)

Megjegyzés
A környezetudat tervezéssel kapcsolatos információkért látogasson el weboldalunkra: www.home.id.

Receptek (HR1501)

Mézes burgonyapüré

Megjegyzés: a recept a normál aprítógéppel készíthető el.

- 250 g méz
- 200 g fagyasztott vaj
- 100 g frissen főzött burgonya

1. Öntsön 250 g mézet egy tálba, és helyezze a hűtőszekrénybe 0° C-ra (készítsen elő 3 tálat).

2. Vigyon fel 200 g fagyasztott vajt 2-3 cm-es kockákra, 100 g frissen főzött burgonyát pedig 3-4 cm-es darabokra.

3. Helyezze a tálat az asztalra, tegye a vajat és a frissen főzött burgonyát a kehelybe, és mikéntedre a készletét a legmagasabb fokozaton 5 másodpercig.

Receptek (HR1502/HR1503)

Mézes burgonyapüré

Megjegyzés a recept a normál aprítékszálgal készíthető el.

- 500 g méz
- 200 g fagyasztott vaj
- 100 g fízen fíztott burgonya
- 500 g mézet egy tála, és helyezze a hűtőszekrény 0 ° C-ra (készen elő 3 tálat).
- Vigyon fel az asztalra, tegye a 2-3 cm csokkoka, 100 g fízen fíztott burgonyát pedig 3-4 cm-es darabokra.
- Tegye a tálat az fagyasztó, tegye a vaj és a fízen fíztott burgonya a kehebe, és mőködtesse a készülék a megapagosabba fokozat 5 másodpercig.

Elektronmagness mező (EMF)

A készülék mőködésének elektronmagness terelre érvényes vonatkozó szabványoknak és előírásoknak.

Újrahasznosítás

És a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem bevezethető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
Követe az országában érvényes, az elektronikus és elektronikus készülékek hulladékai elhelyezését vonatkozó jogszabályok. A megadott hulladékkezelési segélyt nyújtó a környezetért és az emberi egészséggel kapcsolatos káros következmények megelőzésében.

Garancia és támogatás

A Versus két éves garanciát nyújt a termék meghibásodásai követően. Ez a garancia nem érvényes, ha a hiba helytelen használat vagy nem megfelelő karbantartás miatt következett be. A garanciánk nem érinti a tövény által biztosított fogyasztói jogokat. További információkért vagy a garancia igénybe vételéhez látogasson el weboldalunkra: www.philips.com/support

ITALIANO

Introduzione

Benvenuti nel mondo Philips. Ti diamo il benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

Informazioni di sicurezza importanti

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente queste informazioni importanti e conservarle per eventuali riferimenti futuri.
- Tenere le mani e gli utensili lontani dal coperchio del robot da cucina e dal bicchiere del frullatore quando sono collegati all'alimentazione. Se è necessario spingere il cibo verso il basso, utilizzare uno strumento adatto, come una spatola.
- Non usare mai le dita per spingere gli alimenti nell'apertura di inserimento cibo.
- Utilizzare sempre il pestello in dotazione.
- Non installare mai il gruppo lama sul gruppo motore senza prima smontare la bacinella/bottiglia o il vaso/coperchio del tritatutto.

Pericolo

Non immergere mai il gruppo motore nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquare sotto l'acqua del rubinetto. Pulite il gruppo motore solo con un panno umido.

Avvertenza

Non utilizzare in modo improprio l'apparecchio per evitare possibili lesioni.

Spegnete l'apparecchio e scollegate dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di toccare le parti che si muovono durante l'uso.

Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata corrisponda alla tensione di rete locale.

Evitare di utilizzare l'apparecchio prima. Il cavo di alimentazione deve essere sempre collegato al gruppo motore.

Se il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito dal fabbro, da personale tecnico dell'assistenza o da personale analogo qualificato, al fine di evitare possibili danni.

Non utilizzare il gruppo motore usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adeguate a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.

Questo apparecchio non deve essere usato da bambini.

Non usare l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.

Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Evitare che l'attenzione quando si maneggia un gruppo lame. Prestare attenzione specialmente quando si rimuove il gruppo lame dal recipiente, quando si lava e quando si svuota il recipiente. I bordi taglienti sono molto affilati.

Non toccare altre attrezzature elettriche o altri dischi sono estremamente affilati, maneggiarli con cura. Aftercare sui l'imprugnatura/foro del disco dalla parte superiore, lontano dal bordo tagliente, quando si manovella le lame affilate, si svuota il recipiente e durante la pulizia.

Nel caso in cui uno dei gruppi lame rimanga incastrato, spegnete l'apparecchio, quindi togliete gli ingredienti che bloccano le lame.

Prestate attenzione quando si versa liquido caldo nel bicchiere, poiché il liquido caldo o il vapore potrebbero causare ustioni.

La spina deve essere rimossa dalla presa di corrente prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio.

Non usare mai il gruppo lame del tritatutto senza l'apposito recipiente.

Attenzione

Disconnettere sempre l'apparecchio dall'alimentazione se viene lasciato inconnetto e prima di montarlo, smontarlo, riporlo o trasportarlo.

Non utilizzare mai accessori o parti di altri prodotti oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.

Utilizzare questo apparecchio per lo scopo previsto come indicato nel manuale dell'utente.

Questo apparecchio è stato progettato per il normale uso domestico. Non è progettato per l'uso in ambienti quali zone industriali, negozi, uffici, ristoranti o altri luoghi di lavoro. Non è ideato per essere utilizzato dagli ospiti di alberghi, motel, bed and breakfast e in altri ambienti residenziali.

Non superare le dosi massime e i tempi di lavoro indicati nella tabella.

Non superare la quantità massima indicata nel recipiente.

Tagliare i pezzi più grandi in pezzi di circa 2 cm prima di lavorare.

Non lavorare mai ingrediti caldi.

Se gli ingredienti si attaccano alle pareti del recipiente, rimuovere il gruppo motore e il coperchio. Quindi rimuovere gli ingredienti con una spatola o aggiungere dell'acqua.

Utilizzare questo apparecchio con cautela e con i giusti indicazioni di sicurezza, senza un periodo di riposo. Uno continuo per periodi prolungati può danneggiare l'apparecchio.

Non usare prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi.

Non usare l'apparecchio per tritare o sminuzzare alimenti duri e secchi come tutti le parti che verranno a contatto con gli ingredienti. Consultare le istruzioni per la pulizia riportate nel manuale.

Livello di rumorosità: LC = 85 dB(A)

Nota

Per informazioni su EcoDesign, visitare il nostro sito Web: www.home.id

Ricetta (HR1501)

Pure di patate al miele

Nota: questa ricetta può essere preparata con il gruppo lame standard.

- 250g di miele
- 200g di burro congelato
- 100 g di patate appassite lesate

1. Versare 250g di miele in una ciotola e riporla in frigorifero a 0°C (preparare 3 ciotole).

2. Tagliare 200g di burro congelato in cubetti di 2-3 cm e 100 g di patate lesate in pezzi di 3-4 cm.

3. Mettere il miele dal frigorifero, aggiungerli il burro e le patate lesate nel bicchiere e azionare l'apparecchio alla massima potenza per 5 secondi.

Ricette (HR1502/HR1503)

Pure di patate al miele

Nota: questa ricetta può essere preparata con il gruppo lame standard.

- 500g di miele
- 200 g di burro congelato
- 100 g di pialate appena lessate

1. Versare 500g di miele in una ciotola e riporla in frigorifero a 0°C (preparare 3 ciotole).
2. Tagliare 200 g di burro congelato in cubetti di 2-3 cm e 100 g di pialate lessate in pezzi di 3-4 cm.
3. Estrarre il miele dal frigorifero, aggiungere il burro e le pialate lessate nel bicchiere e azionare l'apparecchio alla massima potenza per 5 secondi.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Riciclaggio

 Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
C'è una situazione in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
se il vostro prodotto non è un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile ai rivenditori.
Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici

superiore ai 400 m².

In tutti gli altri casi, attenutevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo Comune.

Garanzia e assistenza

Versami oltre la garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitate il sito Web www.philips.com/support.

ҚАЗАҚ

Кіріспе

Осы затты сатып алғаныңызбен келіптіңіз және Philips компаниясына қол келдіңіз! Philips ұсынысын қадағалауы толық пайдалану үшін өнімді www.philips.com/welcome веб-сайтында тіркеліңіз.

Мамырды қауіпсіздік ақпараты

Құрылғы қолданбалардан бұрын осы Мамырды ақпаратын мұқият оқып шығып, оны келешекте қайру үшін сақтап қойыңыз.

Құрылғы электр желісіне қосылу тұлғанда, қолыңыздан немесе ақ құралдарын процессоры ұшынан не блендер құшынан келіңіз. Тамашты төмен ірету қауіп болса, қолыңыздан қайдағы, мысалы, қалыңынан пайдаланғыңыз.

Тамаша сақтауан түрде сұрып-сұрып іткендегі.

Әрқашан арналы бір стағын/белгілер не үлгілаудың пайдаланыңыз.

Пайдалану арналы стағын/белгілер не үлгілаудың пайдаланыңыз/қақпың орнатпаларын күйінде қуат блогына жалғауға болмайды.

[illegible]

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.
2025 © Versuni Holding B.V.

642001027027 (10/07/2025)



